



REINO DE ESPAÑA

Provisional Ref. ASE - \_\_\_\_  
ORD 0811

CERTIFICADO SANITARIO PARA LA EXPORTACIÓN DE CARNE CONGELADA DE PORCINO Y PRODUCTOS CÁRNICOS DE PORCINO A MALASIA

HEALTH CERTIFICATE FOR THE EXPORTATION OF FROZEN PORK AND PROCESSED PORK PRODUCTS TO MALAYSIA

Número de certificado / Certificate number: \_\_\_\_\_

País exportador / Exporting country: ESPAÑA / SPAIN

Ministerio responsable / Responsible Ministry: MEDIO AMBIENTE, Y MEDIO RURAL Y MARINO

Unidad certificadora / Certifying unit: .....

I.- IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO / IDENTIFICATION OF THE PRODUCT:

Naturaleza del producto (descripción comercial) / Nature of product (trade description)				
Naturaleza del embalaje / Type of package				
Número de piezas o de unidades de embalaje / Number of objects or packages:				
Peso neto / Net weight:				

II.- PROCEDENCIA DEL PRODUCTO / ORIGIN OF THE PRODUCT:

Matadero / slaughterhouse

Nombre / Name:.....

Dirección / Address: .....

Número de registro sanitario / Veterinary approval number: .....

Sala de despiece autorizada / Cutting plant approved

Nombre / Name:.....

Dirección / Address: .....

Número de registro sanitario / Veterinary approval number: .....

Industria cárnica / meat processing plant

Nombre / Name:.....

Dirección / Address: .....

Número de registro sanitario / Veterinary approval number: .....

### III.- DESTINO DEL PRODUCTO / DESTINATION OF THE PRODUCT:

Lugar de expedición / Place of dispatch: .....

Lugar de destino / Place of destination: .....

Naturaleza e identificación del medio de transporte / Nature and identification of means of transport: .....

Nombre y dirección del exportador / Name and address of exporter: .....

Nombre y dirección del destinatario / Name and address of consignee: .....

### IV.- CERTIFICACIÓN SANITARIA / HEALTH ATTESTATION:

El veterinario oficial abajo firmante certifica que: / I, the undersigned, official veterinarian, certify that:

- 1.- El país de origen, o la zona de origen ha permanecido libre de Fiebre aftosa, Peste Bovina, antrax, Peste porcina Africana, y Peste Porcina Clasica durante los 12 meses previos a la exportación/ The country or part of country or state of origin has been free from foot and mouth disease, rinderpest, anthrax, African swine fever, and classical swine fever (Hog cholera) for the past twelve (12) months prior to and till the date of export.
- 2.- El producto procede de animales que han permanecido en granjas registradas, en las cuales no se ha diagnosticado ningún caso de enfermedad infecto-contagiosa en los 6 meses anteriores a la exportación / The product is derived from animals were derived from an accredited farm that has been certified to be free from and no case of infectious or contagious pig diseases had been diagnosed or occurred on the farm in the preceding six (6) months prior to export.
- 3.- Los animales se han sacrificado, y procesado en mataderos / plantas de procesamiento autorizadas para la exportación por parte de las autoridades competentes españolas / / the pigs were slaughtered and processed in the abattoir / processing plant that has been approved for export by the Government Veterinary Authority of the country of export.
- 4.- La carne y/o los productos carnicos se han obtenido a partir de cerdos a los que se ha realizado una inspección ante mortem y post mortem, como resultado de dicha inspección se consideran sanos y libres de ningún signo clínico de enfermedades infectocontagiosas previo al sacrificio. / the pork or pork products were derived from pigs that have been subjected to ante-mortem and post- mortem inspection and found to be healthy and free from any clinical sign of infectious or contagious disease at the time of slaughtering/ processing.
- 5.- La carne y/o los productos carnicos se han elaborado, envasado y almacenado bajo condiciones sanitarias, y no contiene conservantes, colorantes, residuos o cualquier sustancia extraña, o productos dañinos para la salud, y se han tomado todas las precauciones para evitar la contaminación durante el procesado, envasado, almacenamiento, y manipulación antes de su exportación/ the pork or pork products were processed, packed and stored under sanitary condition and do not contain any preservative, coloring matter residue or any foreign substance or harmful material injurious to health and that every precaution had been taken to prevent contamination during processing, parking, storing and handling prior to export.
- 6.- El producto es apto para el consumo humano / the product is fit for human consumption.

Expedido en / Issued at: ..... , el día / on:.....  
(Lugar / Place) (Fecha / Date)

Sello Oficial / Official Stamp:

.....  
.....  
**Nombre, cargo y firma del Veterinario Oficial**  
Name, qualification and signature of the Official Veterinarian

### NOTAS / NOTES:

Los envíos de carne y productos carnicos importados a Malasia deben ser enviados por barco, transporte aéreo, o cualquier otro vehiculo directamente al lugar de desembarco en Malasia / Each consignment of pork products imported into Malaysia shall be carried by ship or aircraft or any vehicle direct to the prescribed landing place in Malaysia.